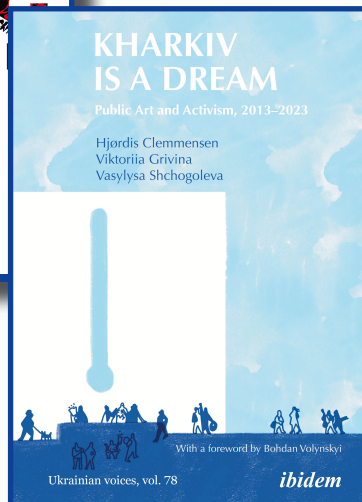
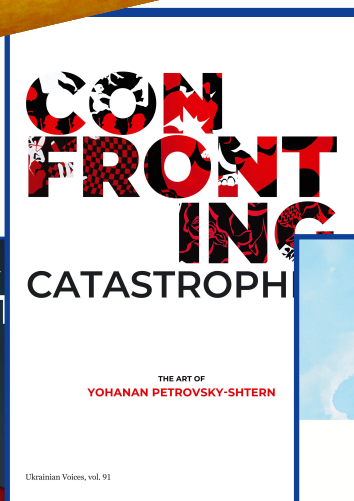


ibidem Series

Ukrainian Voices



2025

ibidem
Press

UKRAINIAN VOICES

The book series “Ukrainian Voices” publishes English- and German-language monographs, edited volumes, document collections and anthologies of articles authored and composed by Ukrainian politicians, intellectuals, activists, officials, researchers, entrepreneurs, artists, and diplomats. The series’ aim is to introduce Western and other audiences to Ukrainian explorations and interpretations of historic and current domestic as well as international affairs. The series was founded in 2019, and the volumes are collected by Andreas Umland, M.Phil. (Oxford), Dr.Phil. (FU Berlin), Ph.D. (Cambridge), Research Fellow at the Swedish Institute of International Affairs in Stockholm, Senior Expert at the Ukrainian Institute for the Future in Kyiv, and Associate Professor at the National University of Kyiv-Mohyla Academy.

ibidem Verlag

Leuschnerstr. 40
30457 Hannover
Germany
Phone: +49 (0) 711 9 80 79 54
Fax: +49 (0) 711 8 00 18 89
E-mail: ibidem@ibidem.eu
www.ibidem.eu

Rights and Permissions

Your contact: Christian Schön
cs@ibidem.eu

Author Support

Your contact: Jessica Haunschild
jh@ibidem.eu

Publicity

Your contact: Laurin Orth
lo@ibidem.eu

ibidem Press

London Office
4 Osborne Mews
E17 6QA, London
United Kingdom

Your contact: Jakob Horstmann
mjh@ibidem.eu

Sales

Leuschnerstr. 40
30457 Hannover
Germany
Phone: +49 (0) 511 2 62 22 00
Fax: +49 (0) 511 2 62 22 01

Your contact: Michaela Nickel
E-mail: sales@ibidem.eu

Verkehrsnummer: 13898



Browse our website
www.ibidem.eu,
to gain further insight into our
program and to receive up-to-
date information on our new
publications in all subject areas.

Ernest Gyidel

**Ukrainian Public Nationalism
in the General Government**
The Case of *Krakivski Visti*, 1940–44



With a foreword by David R. Marples

Ukrainian Voices, vol. 62

ibidem

Ernest Gyidel

UKRAINIAN PUBLIC NATIONALISM IN THE GENERAL GOVERNMENT

The Case of Krakivski Visti, 1940–1944

05 / 2025. 248 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-7865-0 (PDF)

€17.99 [DE], £16.99

Paperback ISBN: 978-3-8382-1865-6

€27.90 [DE], €28.60 [AT], £25.00, \$32.00

Most research on Ukrainian nationalism in the 20th century focuses on the OUN and UPA and their armed struggle for Ukraine’s independence. Ernest Gyidel’s book stands apart. It deals with a little-studied page in the history of nationalism, namely its public expression in the legal press under German occupation in World War II. He uses *Krakivski Visti* (Cracow News)—the leading Ukrainian newspaper of the General Government—as a case study due to its unique status of being less constrained by German censorship.

Gyidel walks us through a variety of nationalistic expressions, from articles attacking Poles, Jews, and Russians to texts celebrating great Ukrainian writers, commemorating the national sacrifice, and discussing the threats of mixed marriages. He reminds us that the history of Ukrainian nationalism was written not only by people with guns and bullets but also with typewriters and printed words.

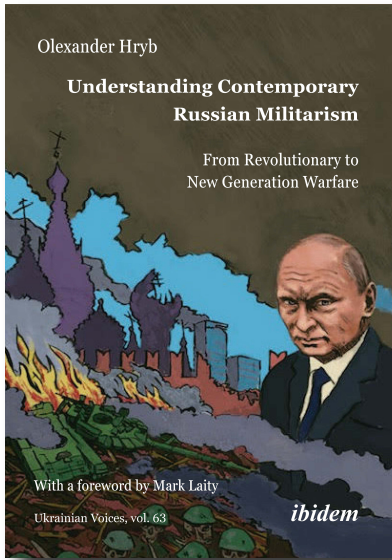
* * *

“This carefully researched and conceptually astute monograph focuses on collaboration. It examines the Ukrainian-language newspaper *Krakivski Visti*, published under German occupation during the Second World War. It shows how its editors and writers tried to balance their own goals with the goals of the Germans. On some issues they found common ground, e.g., antisemitism. But, to the extent that German censors allowed, the paper also pursued the aim of Ukrainian nationbuilding. Gyidel does not portray the newspaper in black and white. He is frank about its nasty propaganda, but he also sifts through the content to find genuine contributions to Ukrainian intellectual history.”

—Dr. John-Paul Himka is a Professor Emeritus of History at the University of Alberta in Edmonton

Dr. Ernest Gyidel studied history in Uzhhorod, Budapest, New York, Toronto, and Edmonton. He is currently a postdoctoral fellow at the Centre for Languages and Literature at Lund University. Previously, he was a research associate at the Canadian Institute of Ukrainian Studies and a sessional lecturer at the Department of History and Classics of the University of Alberta.

Ukrainian Voices
Volume 62



Olexander Hryb

UNDERSTANDING CONTEMPORARY RUSSIAN MILITARISM

From Revolutionary to New Generation Warfare

02 / 2025. 222 Pages

Paperback ISBN: 978-3-8382-1927-1

€22.00 [DE], €22.60 [AT], £22.00, \$25.00

Russian perceptions of the deep crisis after the demise of the USSR led certain circles in Moscow to conclude that an “Anglo-Saxon” anti-Soviet clandestine information war had nearly destroyed Russia. Russian political-military elites decided that the nature of war had changed, and Moscow must fight back with what is considered a New Generation War—a perpetual subversion of the West. Such a faulty conclusion was not inevitable, and peace is not impossible on mutually acceptable terms. These could be based on the just war theory rooted in the Christian values Russia professes as a source of its moral superiority over the West.

* * *

“Olexander Hryb has produced a truly remarkable academic but easily readable masterpiece about the background leading up to the Russian invasion of Ukraine. His explanations of Russian culture, supposed grievances, and imperial ambitions, balanced against the history and growth of modern Ukraine and all overlaid by the enigma that is Putin make this a must-read book for anyone wishing to understand the events of today.”

—Glen Grant, Ukraine Defence Expert, Baltic Security Foundation

Dr Olexander Hryb is a sociologist and London-based analyst with over 30 years of experience in research, analysis, media, and PR. His previous book, *Understanding Contemporary Ukrainian and Russian Nationalism* (2020), explored the revival of paramilitary Cossack movements in Russia and Ukraine in the context of Eurasianist ideology. Hryb worked earlier at *BBC World Service* and served in the British Armed Forces, as well as is currently a cultural advisor on Central and Eastern Europe.

Ukrainian Voices
Volume 63

Oleksandr Pankieiev (ed.)

Narratives of the Russo-Ukrainian War

A Look Within and Without



With a foreword by
Natalia Khanenko-Friesen

Ukrainian Voices, vol. 65

ibidem

Oleksandr Pankieiev

NARRATIVES OF THE RUSSO-UKRAINIAN WAR

A Look Within and Without

02 / 2025. 330 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-7964-0 (PDF)

€20.99 [DE], £19.99, \$25.99

Paperback ISBN: 978-3-8382-1964-6

€32.00 [DE], €32.80 [AT], £29.00, \$37.00

This volume presents a collection of selected essays and interviews published by the *Forum for Ukrainian Studies*, an online analytical publication of the Canadian Institute of Ukrainian Studies (CIUS) at the University of Alberta, in the first two years after Russia's full-scale invasion. The scholars and experts tackle a broad range of questions about identity, culture, propaganda, security, international relations, history, decolonization, and state of the art in Ukrainian studies and Russian studies in Western academia in the context of the Russo-Ukrainian war. The texts are presented chronologically to illustrate the dynamics of the rapidly unfolding events and contextualize the ideas and narratives that were discussed at particular moments. The interviews and essays provide supremely knowledgeable and nuanced perspectives and analyses of the war, from both within Ukraine and abroad.

The selected *Forum* contributors are Margarita Balmaceda, Mykola Bielieskov, Michael Bociurkiw, Mariana Budjeryn, Dovilė Budrytė, Dmytro Bushuyev, Vitaly Chernetsky, Davis Daycock, Marta Dyczok, Olexiy Haran, Khrystyna Holynska, Aliaksei Kazharski, Yuliya Kovaliv, Hiroaki Kuromiya, Serhiy Kvit, Elżbieta Kwiecieńska, Frank Ledwidge, Agnieszka Leguśka, Tamara Martsenyuk, Jade McGlynn, Rajan Menon, Alexander Motyl, Cynthia Nielsen, Donnacha Ó Beacháin, Mitchell Orenstein, John V. Parachini, Bo Petersson, Serhii Plokyh, Yevhenia Podobna, Oleksii Polegkyi, Maryna Shevtsova, Marci Shore, Nataliya Shpylova-Saeed, Polina Sinovets, Ewa Thompson, Iryna Tsilyk, Peter Vermeersch, Alexander Vindman, Mychailo Wynnyckyj, Andrii Zharikov, and Mariia Zolkina.

* * *

The editor:

Oleksandr Pankieiev is a research coordinator with CIUS's Contemporary Ukraine Studies Program at the University of Alberta in Edmonton and editor-in-chief of its online publication *Forum for Ukrainian Studies*.

"

The author of the foreword:

Natalia Khanenko-Friesen is the CIUS Director and the Huculak Chair in Ukrainian Culture and Ethnography in the Faculty of Arts at the University of Alberta in Edmonton.

Ukrainian Voices
Volume 65

Radomyr Mokryk

DIE UKRAINISCHEN »SECHZIGER«

Chronologie einer Revolte

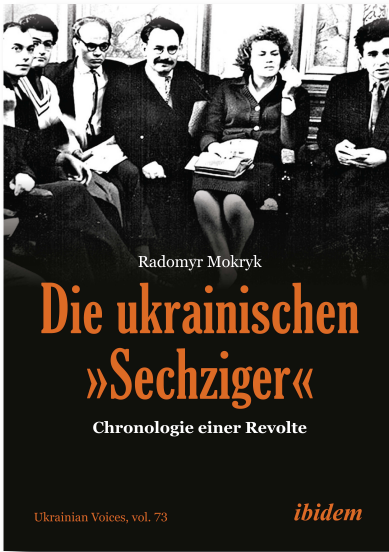
01 / 2025. 398 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-7873-5 (PDF)

€9.99 [DE], £8.00, \$12.00

Paperback ISBN: 978-3-8382-1873-1

€107.00 [DE], €35.80 [AT]



Das vorliegende Buch nimmt die Leserschaft mit auf eine Reise in den Mikrokosmos der ukrainischen Intellektuellen der 1960er, welcher auf der Literaturkritik Iwan Dsjubas, dem Organisationstalent Iwan Switlytschnys und den brillanten poetischen Talenten von Wasył Symonenko, Lina Kostenko, Mykola Winhranowsky und vielen anderen beruhte. Anhand zahlreicher Zeugnisse der ukrainischen Sechziger-Bewegung erleben wir die Biographien junger Menschen, die in den turbulenten Zeiten des Chruschtschow'schen »Tauwetters« eine originelle Kultur schufen, ihre Geschichte von Zweifeln sowie Kämpfen und schließlich die Zivilcourage einer neuen ukrainischen Generation sowie Kohorte von Kulturschaffenden, die durch gemeinsame Überzeugungen, gegenseitigen Respekt, Ehrlichkeit und Solidarität eng miteinander verbunden waren.

* * *

Dr. Radomyr Mokryk ist ein ukrainischer Historiker an der Nationalen Iwan-Franko-Universität Lwiw. Zuvor war er wissenschaftlicher Mitarbeiter am Lehrstuhl für Osteuropastudien der Karls-Universität Prag, wo er den Dokortitel erwarb. Mokryk ist u.a. Autor der Bücher *Tschechische Geschichten des XX. Jahrhunderts* (Kyjiw 2024) und *Gespräche über die Ukraine* (Prag 2023). *Die ukrainischen »Sechziger«* ist im Original auf Ukrainisch erschienen und wurde bereits ins Tschechische übersetzt.

Ukrainian Voices
Volume 73

Leonid Finberg

MY UKRAINE – RETHINKING THE PAST, BUILDING THE PRESENT

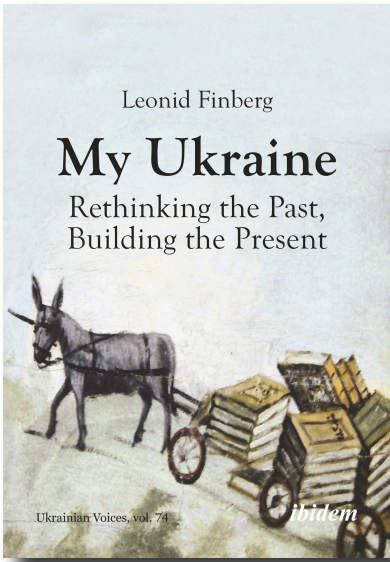
02 / 2025. 320 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-7974-9 (PDF)

€22.99 [DE], €23.80 [AT], £21.00, \$27.00

Paperback ISBN: 978-3-8382-1974-5

€34.90 [DE], €35.80 [AT], £31.00, \$40.00



Leonid Finberg is a prominent Jewish-Ukrainian public intellectual. His main research interests include the history and culture of the Jews of Ukraine, Ukrainian society of the twentieth century, post-totalitarian world, and socio-political issues of the present. He has published over 100 articles in Ukrainian, Russian, Polish, Hungarian, French, German, and American academic and non-fiction journals. This volume contains Finberg's account of his own editorial, writing, and publishing activities, his articles on and assessments of current events in Ukrainian and Jewish history. The collection of texts is a testament to different stages in the development of Finberg's self-awareness and reflections on culture, history, and the present.

* * *

“Traveling through Finberg's book is not about moving from point A to point B. There are sunshine, wonder, irony, soft invitations to reflect, lucky finds (real treasures!), and incredible acquaintances, at every page. They are ‘assembly points’—places to join those who walk, read, and work side by side.”
Professor Olena Stiazhkina, National Academy of Sciences of Ukraine

Leonid Finberg (b. 1948) is a sociologist as well as cultural researcher, and the Director of the Center for Research on the History and Culture of Eastern European Jewry as well as Editor-in-Chief of the *Dukh i Litera* (Spirit and Letter) Publishing House in the Kyiv-Mohyla Academy. In 1972, he graduated from the Kyiv Polytechnical Institute and worked as an engineering researcher until 1996. From 1997 to 2000, he taught Jewish Civilization at the Judaica Master's program of Kyiv-Mohyla Academy. Since 1995, he has been a member of the editorial board, and since 2015 editor-in-chief of the *Yehupets Art & Criticism Almanac*. Together with Kostyantyn Sigov, he has been the publisher of more than 500 volumes by *Dukh i Litera*, among them: books by Hannah Arendt, Paul Ricoeur, Georges Niv, Yaroslav Pelikan, Serhiy Averintsev, Serhiy Paradzhanov, Czeslaw Milosz, Janusz Korczak, Leonidas Donskis, Mircea Eliade, Gennadiy Estraiikh, Borys Khersonsky, Sviatlana Aleksiyevych, Timothy Snyder, Myroslav Marynovych, Joseph Zissels, Pinchas Polonsky, and others.

Ukrainian Voices
Volume 74

Joseph Zissels

CONSIDER MY INMOST THOUGHTS

Essays, Lectures, and Interviews on Ukrainian Matters at the Turn of the Century

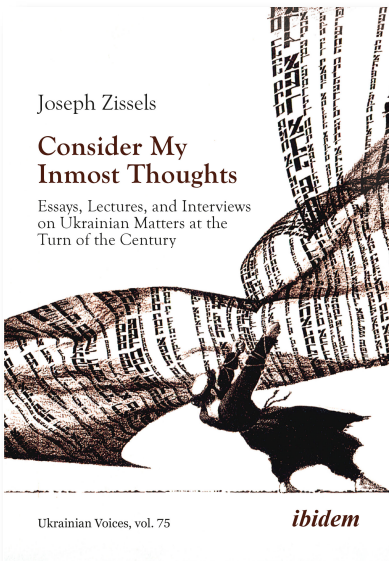
03 / 2025. 564 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-7975-6 (PDF)

€32.99 [DE], €34.00 [AT], £29.00, \$38.00

Paperback ISBN: 978-3-8382-1975-2

€49.90 [DE], €51.20 [AT], £45.00, \$58.00



The reflections and deliberations in this book represent different aspects of the publishing, scholarly and media activity of the former Soviet political prisoner and Jewish-Ukrainian public intellectual, as well as co-initiator of Ukraine's First of December Group, Joseph Zissels, over the past years. The book starts with outlines of Zissels's self-understanding and comprehension of his involvement in the dissident movement. Based on his own research, the author offers his model of seeing modern Ukraine through the prism of the coordinates basic to the European system of values. The main themes of the book's articles, lectures and interviews are civil society, identity formation, social tolerance, and Jewishness.

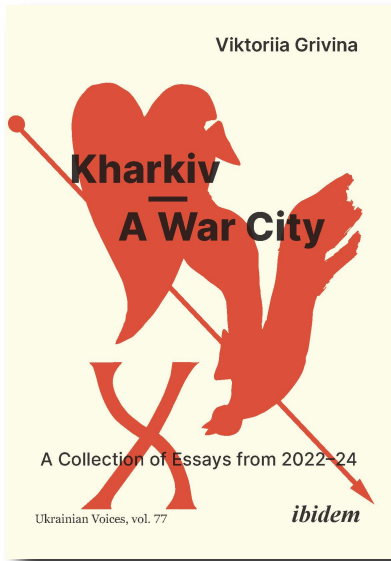
The book's title has been chosen, by the author, from Psalm 5, Verse 2 of the Complete Jewish Bible: "Give ear to my words, Adonai, consider my inmost thoughts."

* * *

The texts by the intellectual, activist of the Ukrainian Jewish movement, and Soviet dissident Joseph Zissels contained in this book are mainly speeches, presentations at conferences and seminars, supplemented by interviews for television and radio. The topics range from dissidence to the problem of identity, civil society, Polish-Ukrainian relations, and the Russian-Ukrainian war. The last dates of publication are 2006 and 2019. In fact, the only interview in 2019, which Zissels gave to Ostap Drozdov in connection with a public letter from the First of December group, of which Zissels is a representative, in support of President Petro Poroshenko, is perhaps the most revealing in terms of the fundamental absence of 'hate speech' that characterizes all of Zissels's texts without exception. No matter how provocative and sharp, sometimes downright rude, the journalist's questions are, the interlocutor takes the blow with dignity, remaining unmoved."

—Dr Olesia Naidiuk, Press Secretary of the National Philharmonic of Ukraine, Kyiv

Ukrainian Voices
Volume 75



Viktoriia Grivina

KHARKIV—A WAR CITY

A Collection of Essays from 2022–2024

05 / 2025. 122 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-7988-6 (PDF)

€13.99 [DE], €14.39 [AT], £13.99

Paperback ISBN: 978-3-8382-1988-2

€22.00 [DE], €22.60 [AT], £20.00, \$25.00

This unique collection of essays offers a glimpse into life in and around Kharkiv during the first two years of Russia’s full-scale invasion of Ukraine. A Kharkiv native, Viktoriia Grivina reflects on living in a city where days are full of poetry readings and gallery openings, while nights are saturated with air raids and explosions.

The chronicle of everyday life is layered with inquiries into the urban history and mythology of the 20th-century Kharkiv, a look at the city’s decolonial processes, new activist communities, and also the re-discovery of the 1920s literary movement known as the Ukrainian Executed Renaissance. The collection also comprises a fictional story that explores some of the darker, irrational fears and imaginations of urban dwellers during war.

* * *

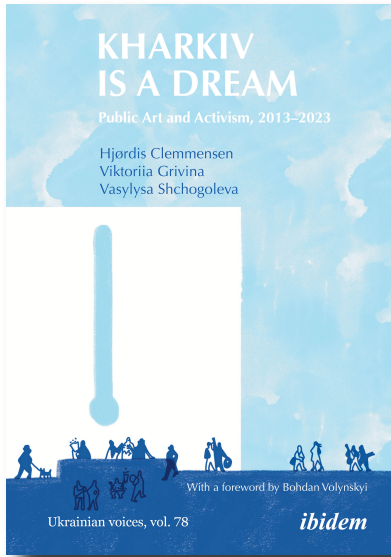
“Viktoriia Grivina’s Kharkiv essays are simultaneously devastating, enchanting, unsettling, and eye-wateringly funny. Grivina’s deep love for her city comes across in the near magical realist descriptions of Kharkiv’s urban landscapes, from the careworn courtyards of the residential high-rises to the electric summer storms that rip through the city’s skies.”

—Victoria Donovan, Professor of Ukrainian, St. Andrews University

“In the two years since the start of the Russian full-scale invasion of Ukraine, Viktoriia Grivina emerged as one of the most important voices documenting the Ukrainian resistance. This book paints a powerful picture of a defiant city where the Ukrainian decolonial spirit thrives in a vibrant cultural scene alongside daily war atrocities. Through a collection of brilliant and punchy essays, Grivina shows why Russia is so obsessed with decimating Kharkiv. Despite generations of historical and cultural erasure, the unbreakable city manages to preserve its authentic Ukrainian story that centers Ukrainian resistance and challenges Russian imperial myths.”

—Maxym Eristavi, journalist, author of “Russian Colonialism 101”

Ukrainian Voices
Volume 77



Hjørdis Clemmensen, Viktoriia Grivina & Vasylysa Shchogoleva

KHARKIV IS A DREAM

Public Art and Activism, 2013–2023

07 / 2025. 214 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-8005-9 (PDF)

€11.99 [DE], €12.39 [AT], £11.99

Paperback ISBN: 978-3-8382-2005-5

€26.90 [DE], €27.60 [AT], £24.00, \$31.00

When the war hit Kharkiv in 2022, the urban space transformed at a scale impossible for its inhabitants and artistic community to process. As it turns out, the urban space of Kharkiv was difficult to process long before the impact of drones and missiles. Kharkiv has been transforming for centuries, collecting monuments and memories from the ebbs and flows of history. The authors zoom in on three events over the past decade that reflect how different actors used the cityscape of Kharkiv to make sense of and shape their context: Architect and visual artist Vasylysa Shchogoleva explores the urban space of Kharkiv in 2023 as a place of healing and compassion. Cultural anthropologist Viktoriia Grivina takes us back to 2018 when a piece of street art on a wall became the epicenter of a community conflict. Anthropologist Hjørdis Clemmensen opens a window to the workshop of a group of architecture students in 2013 who wished to not only influence the space around them but also time itself.

* * *

“The story of Ukraine cannot be told without many, many chapters dedicated to the vibrant city of Kharkiv. This modern metropolis has long been a cultural powerhouse, producing some of the country’s most influential artistic, scientific, academic, and political contributions. This remarkable book is a welcome addition to English-language literature, which has rarely turned its full and undivided attention to Ukraine’s “eastern capital” as these three authors do. And how grateful we are that they did, for only such an interdisciplinary approach as this can do justice to a city that has, in the last decade, been completely transformed by globalization, revolution, and war, all while remaining true to itself—and remaining truly Kharkiv. In this current political moment, when Russia’s war in Ukraine forces us to reconsider what we think we know about this region, Clemmensen, Grivina, and Shchogoleva offer new and necessary insights for anyone who seeks to understand the past, present, and future of Ukraine.”

—Jennifer J. Carroll, Associate Professor of Anthropology, North Carolina State University

Ukrainian Voices
Volume 78



Olga Khomenko

THE FARAWAY SKY OF KYIV

Ukrainians in the War

02 / 2025. 180 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-8006-6 (PDF)

€14.99 [DE], £9.99, \$19.99

Paperback ISBN: 978-3-8382-2006-2

€22.00 [DE], €22.60 [AT], £20.00, \$25.00

This book is a product of personal and collective trauma, and a reflection of the ongoing Russo-Ukrainian War. It compiles narratives, shared by Olga Khomenko's family members, friends, and former students, over the first two years of Russia's full-scale invasion of Ukraine. The impetus for this endeavor was an interview of the author for Japanese media in early 2022, which revealed a significant knowledge gap about Ukrainian history and culture. Driven by a deep sense of responsibility, Khomenko wrote this book to amplify the voice of Ukrainians and their experiences in this war.

* * *

“To live means to write. In order to survive, a person needs to be connected with other people. The author's way of connecting is the texts she writes. We recommend that you ‘switch the channel’ from fast food provided by television to read a book that embodies the vision of Ukrainians and that came directly from Ukraine.”

Yoko Iwama, Professor of International Relations, National Graduate Institute for Policy Studies, Tokyo

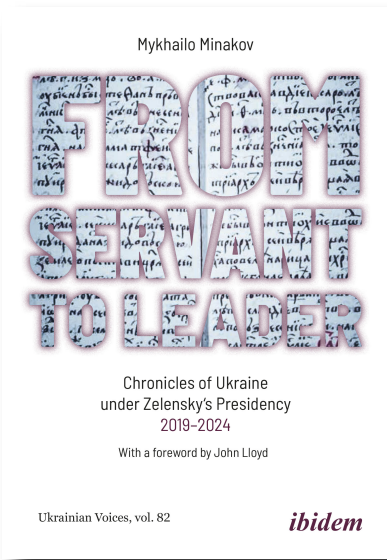
“Through this collection of essays, the author tries to overcome the heavy losses caused by this war in a calm, investigative, and narrative style. Dr Khomenko positively notes that the recent invasion has become an opportunity to reassess the history of Ukraine, when the people of Ukraine are turning from (passive) ‘receivers’ into (active) ‘narrators’ of their own history. We should listen to the powerful voices of Ukrainian storytellers.”

Kyoko Numano, Professor of Slavic Literature, Tokyo University of Foreign Studies

“For Olga, writing this book must have been a painful process, because she once again had to experience the destruction of familiar cities, disappearance of people and stories of friends. However, I would like to express my sincere gratitude and respect for the fact that you wrote this book and shared it with us.”

Reiko Shimazu, Professor of Pedagogy, Hiroshima University

Ukrainian Voices
Volume 79



Mykhailo Minakov

FROM SERVANT TO LEADER

Chronicles of Ukraine Under the Zelensky Presidency, 2019–2024

04 / 2025. 292 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-8002-8 (PDF)

€22.99 [DE], £21.99, \$27.99

Paperback ISBN: 978-3-8382-2002-4

€34.90 [DE], €35.80 [AT], £31.00, \$40.00

President Zelensky is not only a showman and politician. He is also a political phenomenon through which history revealed something very important about Ukrainian society. This book is dedicated to Ukraine under the presidency of Volodymyr Zelensky. It consists of columns, originally written for the Kennan Institute's expert blog *Focus Ukraine*. Put together, these columns constitute a chronicle of a society surviving oligarchy, pandemic, and war with dignity and resilience – in spite of all the challenges of recent and current history.

* * *

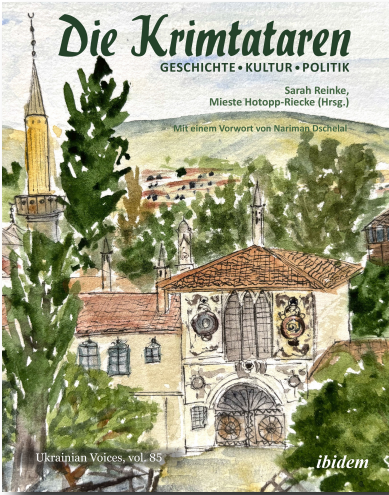
Here is Ukraine's recent political history viewed as it unfolded, often unpredictably, through the eyes of one of the best scholars of Ukrainian politics, society, and culture. Focused on leaders, state policies, public opinion, and international relations, this is a compelling story of uncertainty and possibility evolving into a story of disappointment and then catastrophe mixed with resilience and hope. This is political history rich in contingencies, personalities, ideas, and emotions.

—Mark D. Steinberg, Professor Emeritus, University of Illinois at Urbana-Champaign

Mykhailo Minakov is a senior advisor at the Wilson Center's Kennan Institute and a philosopher and scholar working in the areas of political philosophy, social theory, international development, and history of modernity. He is also the editor-in-chief of the peer-reviewed journal *Ideology and Politics Journal*, of the *Kennan Focus Ukraine* blog, and of the philosophical web portal *Koinè*. Minakov is the author of seven books, co-author of another six books, and of numerous articles in philosophy, political analysis, and history. Mikhail has over twenty years of experience in research and teaching in the universities of Ukraine, Germany, Italy, Switzerland, and the United States.

The author of the foreword, John Lloyd, is Contributing Editor of the *Financial Times*, and Associate Fellow at Nuffield College Oxford.

Ukrainian Voices
Volume 82



Gesellschaft für bedrohte Völker, Institut für Caucasia-, Tatarica- und Turkestan-Studien, Mieste Hotopp-Riecke, Sarah Reinke

DIE KRIMTATAREN

Geschichte – Kultur – Politik

04 / 2025. 364 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-7986-2 (PDF)

€21.99 [DE], £20.99, \$26.99

Hardback ISBN: 978-3-8382-1986-8

€34.00 [DE], €34.95 [AT]

Wer sind die Krimtataren? Woher kommen sie? Was hat ihre Geschichte geprägt? Wie ist die aktuelle Situation auf der Krim? Auf all diese Fragen und viele mehr gibt dieser Sammelband Antworten. Eine umfassende Darstellung der krimtatarischen Geschichte, einer faszinierenden Kultur, der politischen Entwicklungen und der heutigen Situation gab es in deutscher Sprache bislang nicht. Jenseits der tagesaktuellen Meldungen möchte das vorliegende Buch helfen, diese Lücke zu füllen. Es ist ein Gemeinschaftswerk eines Netzwerks vieler Autorinnen, Autoren und eines Redaktionsteams, deren Beteiligte von der Krim teils zweimal flüchten mussten, erst in die Festland-Ukraine, dann weiter in die Europäische Union. Dies Buch ist ergo ein Gemeinschaftswerk krimtatarischer, ukrainischer und deutschsprachiger Wissenschaftler*innen, Künstler*innen und Redakteur*innen als Zeichen der Solidarität, des ungebrochenen Lebenswillens und Widerstandes sowie der Zusammenarbeit auch unter widrigsten Bedingungen.

Die Texte möchten zum Verständnis der einzigartigen Situation dieses indigenen Volkes der Krim beitragen, stehen jedoch nicht allein da: Hunderte Querverweise, eine DokFilm-Serie sowie eine neue Online-Mediathek der Gesellschaft für bedrohte Völker bilden zusammen mit diesem Buch eine einzigartige CrossMediaRessource in deutscher Sprache.

* * *

Ukrainian Voices
Volume 85

Max Hartmann

A CRY OF DESPAIR

Danylo Movchan's Watercolors on the War in Ukraine

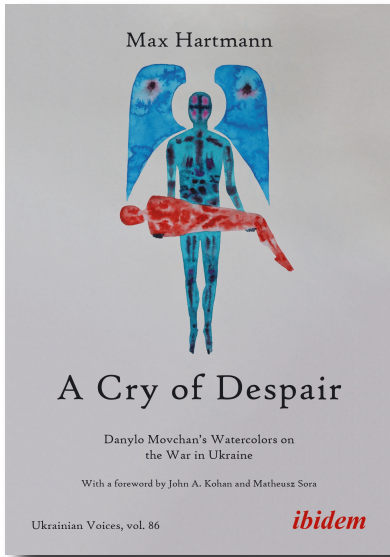
08 / 2025. 208 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-8051-6 (PDF)

€17.99 [DE], €18.49 [AT], £17.99

Paperback ISBN: 978-3-8382-2051-2

€27.95 [DE], €28.70 [AT], £27.00



Danylo Movchan's watercolors, born from the ashes of Ukraine's 2022 invasion by Russia, capture the soul of a nation in turmoil. His art, a poignant diary of war, transcends mere imagery, touching hearts where news broadcasts cannot reach. One observer remarked: »The artist conveys his personal feelings about the terrible war in Ukraine with such precision. His symbolic representations resonate far beyond the many images in the media.« From the moment Movchan shared his first painting on social media, his work has been a beacon of expression, subtly illustrating the profound impact of conflict on his homeland. Each stroke of his brush tells a story, weaving a narrative that continues to unfold with each passing day.

This volume not only showcases Movchan's art but also includes intimate conversations with Max Hartmann and Julian Chaplinsky, an architect from Lviv, whose insights frame the paintings in a broader historical and political context. Movchan himself warns of the creeping revival of totalitarianism, a threat to liberalism and democracy, should we fail to act. Dive into a narrative where art and war collide, offering new perspectives on resilience, loss, and the undying spirit of a people. The cover features a haunting tribute to the artist's brother, lost in the battlefields of Bakhmut in 2023, encapsulating the personal cost of this enduring conflict.

* * *

Ukrainian Voices
Volume 86



Mykhailo Minakov

DER POSTSOWJETISCHE MENSCH

Philosophische Betrachtungen zur Gesellschaftsgeschichte nach Ende der UdSSR

07 / 2025. 218 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-8043-1 (PDF)

€13.99 [DE], €14.39 [AT], £13.99

Paperback ISBN: 978-3-8382-2043-7

€22.00 [DE], €22.60 [AT]

Man kann die postsowjetische Periode 1989–2022 bereits heute als eine eigenständige, ja sogar prägende Epoche der modernen Weltgeschichte betrachten. Sie resultierte aus dem spektakulären Ende des Sowjetsystems und endete mit der Großinvasion Russlands in der Ukraine. Diese gut dreißigjährige Ära eröffnete den Völkern Osteuropas und Nordeasiens eine einzigartige Möglichkeit, Freiheitsformen selbst zu gestalten und eigene schöpferischen Potentiale zu erproben. Eine weitere Besonderheit der postsowjetischen Epoche in ihrem Raum war, dass sie – im Gegensatz zur Zeit der Russischen Revolution und des Bürgerkriegs 1917–1924 – nur eine vergleichsweise geringe Zahl an Toten forderte. Stattdessen unternahmen die Bürger der UdSSR-Nachfolgestaaten den Versuch, freie Politik und Wirtschaft zu etablieren sowie kollektive Emanzipation und persönliche Freiheit zu erlangen. Obwohl diese Versuche in den meisten Fällen scheiterten, war die politische Kreativität der postsowjetischen Menschen – ob nun bezüglich ihrer demokratischen Errungenschaften oder autokratischen Brüche – faszinierend. Eine unvoreingenommene Analyse dieser politischen Kreativität trägt dazu bei, angemessene Lehren aus der postsowjetischen Periode zu ziehen. Es ist für die neuen osteuropäischen und nordeurasischen Gesellschaften essentiell, dem Teufelskreis aus Tragödie und Zerstörung entgegenzuwirken sowie künftig eine nachhaltige Entwicklung zu gewährleisten.

* * *

Dr. Mykhailo Minakov ist seit April 2025 Gastprofessor des Deutschen Akademischen Austauschdienstes an der Europa-Universität Viadrina in Frankfurt/Oder. Er ist ein prominenter ukrainischer Philosoph und Sozialwissenschaftler, der mehr als zwanzig Jahre an Universitäten in der Ukraine, der Schweiz und den Vereinigten Staaten sowie in Deutschland und Italien gelehrt und geforscht hat. Minakov befasst sich mit Fragen der politischen und Sozialtheorie, internationalen Entwicklungsforschung sowie Geschichte der Moderne. Er ist Chefredakteur des anerkannten *Ideology and Politics Journal*, das von der Good Politics Foundation in Kyjiw herausgegeben wird. Außerdem betreibt er das philosophische Webportal *Koinè*. Minakov ist Autor und Mitautor von zwölf Büchern sowie zahlreicher Aufsätze zu Philosophie, Politik und Geschichte.

Ukrainian Voices
Volume 89

Serhiy Kazimir | Vahur Laiapea



THIS IS HOW IT WAS

691

A Ukrainian Officer's
Days In Russian Prisons

ibidem

Vahur Laiapea & Serhiy Kazimir

THIS IS HOW IT WAS

A Ukrainian Officer's 691 Days In Russian Prisons

08 / 2025. 140 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-8077-6 (PDF)

€8.99 [DE], €9.29 [AT], £8.99

Paperback ISBN: 978-3-8382-2077-2

€14.90 [DE], €15.30 [AT], £13.00

Serhiy Kazimir, a Ukrainian officer, stood against Russia's aggression in 2022, only to be captured during a reconnaissance mission on March 11. Imprisoned for 691 days, he was liberated in a prisoner exchange on January 31, 2024. While some of his comrades remain captive, Serhiy's story of survival and resilience comes to light. Vahur Laiapea, an Estonian documentary filmmaker and prolific author, has ventured into Ukraine fifteen times since the war's onset, capturing the human side of conflict in his works, including *Diaries from Ukraine* (2025). His writing bridges the emotional divide, bringing the reader face-to-face with the war's impact on individuals. His narratives, steeped in pain, are not for the faint-hearted but are essential for those brave enough to engage with the truth. In spring 2024, Laiapea started documenting Serhiy's life post-captivity, and from those interviews, this book emerged. It is Serhiy's raw testimony of his ordeal. As these lines are being written, Serhiy is back on the front line, defending Ukraine near Pokrovsk in Donbas.

* * *

Vahur Laiapea, an Estonian documentary filmmaker and prolific author, has ventured into Ukraine fifteen times since the war's onset, capturing the human side of conflict in his works, including *Diaries from Ukraine* (2025). His writing bridges the emotional divide, bringing the reader face-to-face with the war's impact on individuals. His narratives, steeped in pain, are not for the faint-hearted but are essential for those brave enough to engage with the truth.

Serhiy Kazimir, a Ukrainian officer, stood against Russia's aggression in 2022, only to be captured during a reconnaissance mission on March 11. Imprisoned for 691 days, he was liberated in a prisoner exchange on January 31, 2024. While some of his comrades remain captive, Serhiy's story of survival and resilience comes to light.

Ukrainian Voices
Volume 90

Anastasia Simferovska

CONFRONTING CATASTROPHES

The Art of Yohanan Petrovsky-Shtern

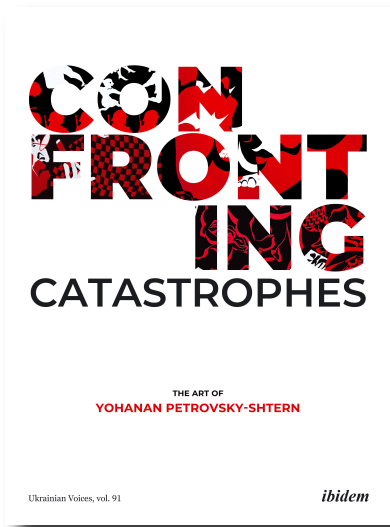
09 / 2025. 108 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-8163-6 (PDF)

€25.99 [DE], €26.79 [AT], £24.99

Paperback ISBN: 978-3-8382-2163-2

€39.90 [DE], €41.00 [AT], £36.00



This exhibition catalog presents a collaborative work of Yohanan Petrovsky-Shtern, scholar and artist, and the key Ukrainian and Jewish writers, art scholars, politicians, educators, journalists, and poets, who unravel the visual mysteries of his artwork on display at the Ukrainian Institute of America in the fall of 2025. Together they address in real time the catastrophic events of nowadays, including ideological brainwashing, imperial aggression, political hypocrisy, cultural genocide, and the immensity of human suffering. The artworks and essays ponder the question of resilience and survival of a nation-in-the-making in the situation of a global crisis of humanity.

The volume's contributors are Alex Averbuch, Rory Finnin, Amelia Glaser, Olena Grozovska, Anna Gruver, Borys Gudziak, Yuriy Gurzhy, Tamara Hundorova, Rodger Kamenetz, Mykola Kniazhytsky, Serhii Kvit, Oksana Lutsyshyna, Vasyl Makhno, Oleksandra Matviichuk, Joel Mokyr, Myroslava Mudrak, Mykhailo Nazarenko, Oxana Pachlovska, Yohanan Petrovsky-Shtern, Katja Petrowskaya, Ilia Rodov, Edward Serotta, Anastasiia Simferovska, Benjamin Sloan, Edjan Westerman, and Marcin Wodzinski.

* * *

“Yohanan Petrovsky-Shtern, a remarkable example of a Jewish-Ukrainian intellectual and artistic symbiosis.”

Lina Kostenko, Ukrainian poet and writer, Kyiv

“Having wholeheartedly embraced the current *trenos* – a crying dirge – of Ukraine, the artist Yohanan Petrovsky-Shtern ‘confronts catastrophes’ reminding us of the present-day evil that gloatingly brags ‘we can repeat’.”

Myroslav Marynovych, Ukrainian educator, dissident and thinker, Lviv

“Petrovsky-Stern's graphic series is a red-and-black stake of furious anger and devastating scorn with which the artist pierces all the world's inhumanity.”

Leonid Hrabovsky, Ukrainian composer of the Kyiv avant-garde school, New York

Ukrainian Voices
Volume 91



Vahur Laiapea

TAK BULO

691 den' ukrayins'koho ofitsera v rosiys'kykh tyurmakh

07 / 2025. 126 Pages

E-book ISBN: 978-3-8382-8177-3 (PDF)

€8.99 [DE], £8.99

Paperback ISBN: 978-3-8382-2177-9

€14.90 [DE], €15.30 [AT], £13.00

Navesni 2024 roku Vahur Layyapea pochav znimaty dokumental'nyy fil'm pro Serhiya Kazymyra, yakyy na toy moment perebuvav vzhe kil'ka misyatsiv na voli. Znyati videointerv"yu staly osnovoyu dlya stvorenniya knyhy, yakyy vy trymayete. Tse svidchennya Serhiya Kazymyra pro perezhyty zhakhy. Yikh vazhko chytaty. Znaydy v sobi syy dlya ts'oho, lyubyy chytachu! Na period napysannya vstupu u kvitni 2025 roku Serhiy zakhyschaye Ukrainu na Donbasi pid Pokrovs'kom. Robyt' tse z lypnya 2024 roku.

* * *

Vahur Laiapea, estons'kyy dokumentalist i pys'mennyk, robota yakoho zvela yoho zi skladnymy zhytlyevymy sytuatsiyamy v riznykh kutochkakh svitu. Vin znimav fil'my v Afghanistani, Afrytsi, Monholiyi, Abkhaziyi, Kazakhstani, Sybiru ta bahat'okh inshykh rehionakh. U 2015 rotsi Vahur Layyapea zavershyv dokumental'nyy fil'm «Frahmenty Ukrainy», znyatyty u zoni boyovykh diy na skhodi Ukrainy. Pid chas povnomasshtabnoyi viyny, shcho pochalasya u 2022 rotsi, vin vidvidav Ukrainu desyatyky raziv. Yoho rozpovidi pro lyudey, yakyy zalyshylysia u svoiyi krayini pid chas viyny, ta zakhysnykiv Ukrainy hlyboko zvorushuyut' chytachiv. Tsi istoriyi vydani estons'koyu movoyu u tr'okh knykhakh. Takozh ukrayins'koyu ta anhliys'koyu movamy vyyshla knyha Vahura Layyapea «Ukrayins'ki shchodennyky».

Serhiy Kazymyr, ukrayins'kyy ofitser, yakyy pishov zakhyschaty Ukrainu vid rosiys'koyi ahresiyi v pershi dni povnomasshtabnoyi viyny, shcho pochalasya 24 lyutoho 2022 roku. 11 bereznya toho zh roku pid chas vykonannya rozvidual'noho zavdannya potrapyv u polon zi svoeyu hrupoyu do pidrozdilu rosiys'koyi armiyi. Serhiy proviv u poloni 691 den' i buv zvil'nenyy pid chas obminu polonenymy 31 sichnya 2024 roku.

Ukrainian Voices
Volume 92

Stark im Vertrieb – weltweit.

Unsere Partner:

